LAMBARIO
SMART LIGHTS

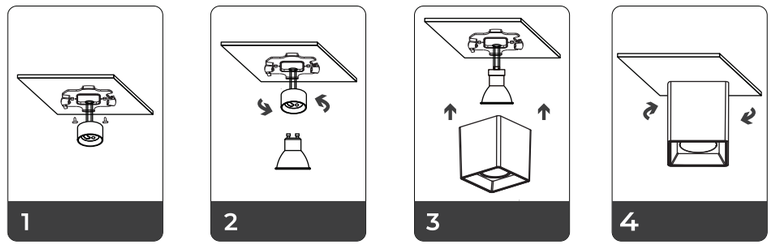
USER MANUAL / MANUAL PËRDORIMI
BEDIENUNGSANLEITUNG / ПАСПОРТ N3ДЕПNя

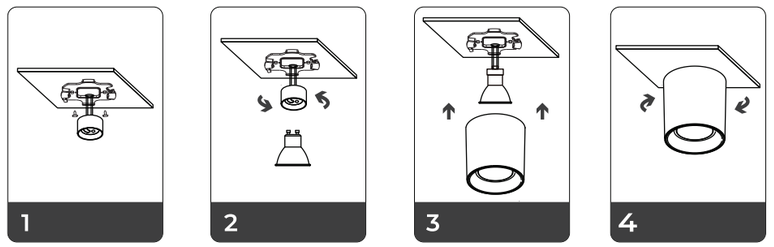
EN Mounting instructions
DE Montageanleitung
RU Инструкция по монтажу
FR Instruction de montage
AL Udhëzimet e përdorimit
ESP Instrucciones de montaje
GR Συναρμολογησης
RO Instrucțiunile de montaj
BG Ръководство за монтаж
RS Uputstvo za montažu
UA Інструкція по монтажу
AR تعليمات التثبيت

CODE	MODEL NAME	MODEL	IP	MATERIAL	OUTSIDE SIZE	CUTSIZE
LH03-00107	SPOTEC	RND-A	IP20	PC	90X29	75-80
LH03-00200	SPOTEC	RND-B	IP20	PC	90X25	75-85
LH03-00203	SPOTEC	RND-B	IP20	PC	90X25	75-85
LH03-00300	SPOTEC	SQR-A	IP20	PC	93X93X53	85X85
LH03-00303	SPOTEC	SQR-A	IP20	PC	93X93X53	85X85
LH03-00400	SPOTEC	RND-C	IP20	PC	93X53	85
LH03-00403	SPOTEC	RND-C	IP20	PC	93X53	85
LH03-10100	SURFACE	SQR-A	IP20	PC	93X93X100	
LH03-10103	SURFACE	SQR-A	IP20	PC	93X93X100	
LH03-10107	SURFACE	SQR-A	IP20	PC	93X93X100	
LH03-10200	SURFACE	RND-A	IP20	PC	93X100	
LH03-10203	SURFACE	RND-A	IP20	PC	93X100	
LH03-10207	SURFACE	RND-A	IP20	PC	93X100	
LH03-00507	SPOTEC	SQR-D	IP20	PC	93X93X29	75-85
LH03-00600	SPOTEC	SQR-D	IP20	PC	93X93X25	75-85
LH03-00603	SPOTEC	SQR-D	IP20	PC	93X93X25	75-85
LH03-02500	SPOTEC	SQR-2	IP20	PC	173X93X29	75-85X150-165
LH03-02503	SPOTEC	SQR-2	IP20	PC	173X93X29	75-85X150-165
LH03-03500	SPOTEC	SQR-3	IP20	PC	253X93X25	75-85X235-240
LH03-03503	SPOTEC	SQR-3	IP20	PC	253X93X25	75-85X235-240

www.lambario.com

LAMBARIO
SMART LIGHTS





CE EAC HOHS Made in P.R.C

www.lambario.com

EN WARNINGS

1- Please read the user guide carefully before you install or use the product.
2- Before installation, please read and follow the technical specification and symbols shown in the product box.
3- Before installing, make sure that the electrical power is disconnected
4- The product is not suitable for regulating circuit breaker
5- The product is not suitable for covering with thermo-insulating material
6- Do not throw the product away from household waste. Please ask your municipality about how to use it.
7- The product must be installed and maintained by qualified persons.

AL VËREJTJE

1-Ju lutem lexojeni me kujdes udhërrëfyesin e përdorimit para se ta instaloni apo përdorni produktin.
2-Para instalimit, ju lutem lexojeni dhe ndiqeni specifikimin teknik dhe simbolet e shfaqura në kutinë e produktit.
3-Para instalimit sigurohuni që rryma elektrike të jetë e shkyqur
4-Produkti nuk është i përshtatshëm për ndërprerës me rregullator
5-Produkti nuk është i përshtatshëm për tu mbuluar me material termo-izolues
6-Mos e hudhni produktin me mbeturina shtëpiake. Ju lutemi pyesni komunën tuaj për mënyrën e shfrytëzimit.
7-Produkti duhet të instalohet dhe të mirëmbahet nga personat e kualifikuar.

DE WARNHINWEISE

1- Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden.
2- Lesen und befolgen Sie vor der Installation die technischen Spezifikationen und Symbole in der Produktverpackung.
3- Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist
4- Das Produkt ist nicht zur Regelung des Leistungsschalters geeignet
5- Das Produkt ist nicht zum Abdecken mit wärmeisolierendem Material geeignet
6- Werfen Sie das Produkt nicht in den Hausmüll. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeinde, wie Sie damit umgehen können.
7- Das Produkt muss von qualifizierten Personen installiert und gewartet werden.

FR AVERTISSEMENTS

1- Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer ou d'utiliser le produit.
2- Avant l'installation, veuillez lire et suivre les spécifications techniques et les symboles indiqués dans l'emballage du produit.
3- Avant l'installation, assurez-vous que l'alimentation électrique est débranchée
4- Le produit ne convient pas à la régulation du disjoncteur
5- Le produit ne convient pas pour couvrir avec un matériau thermo-isolant
6- Ne jetez pas le produit avec les ordures ménagères. S'il vous plaît demander à votre municipalité sur la façon de l'utiliser.
7- Le produit doit être installé et entretenu par des personnes qualifiées.

RU ВНИМАНИЕ

1-Перед установкой или эксплуатацией товара, пожалуйста, прочитайте инструкцию по применению.
2-Перед установкой, пожалуйста, изучите и следуйте техническим характеристикам и символам, указанным на индивидуальной упаковке.
3-Перед установкой, пожалуйста, убедитесь, что питание электросети отключено.
4-Товар не предназначен для работы с регуляторами яркости.
5-Товар нельзя накрывать нетеплопроводным материалом.
6-Товар нельзя утилизировать с бытовыми отходами. О способах утилизации, пожалуйста, узнавайте в местных органах власти.
7-Товар должен быть установлен и обслуживаться квалифицированным сотрудником.

ESP ADVERTENCIAS

1- Lea atentamente la guía del usuario antes de instalar o utilizar el producto.
2- Antes de la instalación, lea y siga las especificaciones técnicas y los símbolos que se muestran en la caja del producto.
3- Antes de instalar, asegúrese de que la energía eléctrica esté desconectada
4- El producto no es adecuado para regular disyuntor.
5- El producto no es adecuado para cubrir con material de aislamiento térmico.
6- No tire el producto de la basura doméstica. Por favor, pregunte a su municipio sobre cómo usarlo.
7- El producto debe ser instalado y mantenido por personas calificadas.

EN WARRANTY CONDITIONS

1- If a defect occurs during the warranty period, the company is responsible for repairing it. If repair is not possible then the company must replace the product.
2- The warranty is valid by affirming that the product is correctly installed in accordance with the remarks, symbols and / or technical specifications printed on the box or the usage guide.
3- The Company shall not be liable for any injury or damage from improper use of the product.

AL KUSHTET E GARANCIONIT

1-Nëse paraqitet ndonjë defekt gjatë periudhës së garancionit, kompania është përgjegjëse për riaprim. Nëse riparimi nuk është i mundur atëher kompania duhet ta zëvendësojë produktin.
2-Garancioni është i vlefshëm duke e aprovuar që produkti është vendosur drejtë në përputhje me vërejtjet, simbolet dhe/ose specifikacionet teknike të shtypura në kuti ose udhërrëfyesin e perdorimit.
3-Kompania nuk bart përgjegjësi për lëndimet ose dëmtimet nga mënyra jo e duhur e përdorimit të produktit.

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

1- Tritt während der Garantiezeit ein Mangel auf, ist das Unternehmen für die Reparatur verantwortlich. Wenn eine Reparatur nicht möglich ist, muss das Unternehmen das Produkt ersetzen.
2- Die Garantie ist gültig, wenn Sie bestätigen, dass das Produkt gemäß den auf der Verpackung oder den Gebrauchsanweisungen angegebenen Hinweisen, Symbolen und / oder technischen Spezifikationen richtig installiert wurde.
3- Das Unternehmen haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts entstehen.

FR CONDITIONS DE GARANTIE

1- Si un défaut survient pendant la période de garantie, il incombe à l'entreprise de le réparer. Si la réparation n'est pas possible, l'entreprise doit remplacer le produit.
2- La garantie est valable en affirmant que le produit est correctement installé conformément aux remarques, symboles et / ou spécifications techniques imprimès sur l'emballage ou le guide d'utilisation.
3- La Société ne peut être tenue responsable de blessures ou de dommages résultant d'une utilisation incorrecte du produit.

RU ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

1-Если товар вышел из строя в течение гарантийного срока, компания несет ответственность по ремонту. Если ремонт невозможен, то компания в праве заменить товар.
2-Гарантия на товар действительна при условии, что товар использовался в соответствии с инструкциями, символами, а также техническими характеристиками, указанными на индивидуальной упаковке или в инструкции по применению.
3-Компания не несет ответственности за повреждения и поломку товара в результате некорректного использования.

ESP CONDICIONES DE GARANTÍA

1- Si ocurre un defecto durante el período de garantía, la compañía es responsable de repararlo. Si la reparación no es posible, la empresa debe reemplazar el producto.
2- La garantía es válida afirmando que el producto está instalado correctamente de acuerdo con los comentarios, símbolos y / o especificaciones técnicas impresos en la caja o en la guía de uso.
3- La Compañía no será responsable por cualquier lesión o daño por el uso inadecuado del producto.

RO AVERTISMENTE

1-Citiți cu atenție înainte manualul de utilizare pentru instalarea produsului.
2-Înainte de instalare va rugam urmati specificațiilor tehnice si simboluri pe cutie indicată produsului.
3-Înainte de instalare a se asigura energiei electrice este oprit.
4-Produsul nu este potrivit pentru variatoare.
5-Nu acoperiti produsul cu materiale tip izolatori termic.
6-Nu aruncați produsul cu deseurile menajere. Va rugam sa cereti ajutorul municipiul local pentru calea de predare a deseurilor pentru reciclare.
7-Produsul trebuie instalat de catre persoane autorizate.

BG ВНИМАНИЕ

1-Моля, прочетете внимателно указанията за употреба преди да използвате или инсталирате продукта.
2-Преди монтаж, моля прочетете и следвайте техническите спецификации и символи, отбелязани на опаковката.
3-Моля, преди монтаж се уверете, че електричеството е изключено.
4-Продуктът не е подходящ за употреба с димер.
5-Продуктът не е подходящ за покриване на топлоизолацията на материала.
6-Моля, не изхвърляйте с битови отпадъци. За повече информация се свържете с локален орган.
7-Продуктът трябва да се монтира и поддържа от квалифицирано лице.

RS UPOZORENJE

1-Molimo vas da pažljivo pročitate uputstva pre upotrebe
2-Pre instalacije molim vas pročitajte specifikacije i oznake koje su navedene na proizvod
3-Pre instalacije, struja mora biti isključena
4-Proizvod nije prikladan za prekidač sa dimer regulatora
5-Proizvod nije prikladan za pokrivanje izilovanih termo materiala
6-Ne bacajte na kucni otpad. Molim vas pitajte vasu opstinu za korizcenje.
7-Proizvod mora biti instaliran I odrzavan sa strane kvalifikovane osobe

GR Προειδοποιηση

1-Παρακαλω διαβαστε τις οδηγιες χρήσεως προτου εγκαταστησετε η χρησιμοποιησετε τον λαμπτηρα.
2-Προτου την εγκατασταση του λαμπτηρα διαβαστε και ακολουθηστε τις τεχνικες οδηγιες και συμβολα που αναγραφονται στη συσκευασια.
3-Προτου την εγκατασταση βεβαιωθειτε πως ο διακοπτης ειναι κλειστος.
4-Το προϊον δεν ενδυκνειτε για τη χρηση ροοστατη.
5-Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για την κάλυψη από θερμικά μονωτικό υλικό.
6-Μην το εναποθετετε μαζι με τα οικιακα απορρηματα. τοποθετηστε το σε καδους ανακυκλωσης.
7-Το προϊον πρεπει να εγκαθίσταται απο εξουσιοδοτημενο τεχνικο.

UA УВАГА

1-Перед встановленням та експлуатацією товару, будь ласка, прочитайте уважно інструкцію щодо використання.
2-Перед встановленням, будь ласка, вивчіть і дотримуйтеся технічних характеристик і символів що зазначені на індивідуальній упаковці.
3-Перед встановленням, будь ласка, перевірте, що живлення електромережи відключено.
4-Товар не призначений для роботи з регуляторами яскравості.
5-Товар не можна накривати нетеплопровідним матеріалом.
6-Товар не можна утилізувати разом з побутовими відходами. Про способи утилізації, будь ласка, дізнавайтеся в місцевих органах влади.
7-Товар повинен бути встановлений і обслуговуватися кваліфікованим співробітником.

AR تنبيه:

1 يرجى قراءة دليل المستخدم بعناية قبل تثبيت أو استخدام المنتج.
2 قبل التثبيت يرجى قراءة واتباع المواصفات الفنية والرموز الموضحة على علبة المنتج.
3 قبل التثبيت تأكد من أن الكهرباء متوقف.
4 المنتج غير مناسب للمفاتيح باهتة.
5 المنتج غير مناسب لتغطية المواد العازلة حرارياً.
6 لا تتخلص من المنتج مع النفايات المنزلية. الرجاء مطالبة البلدية منطقتك عن طرق اعادة استخدامها.
7 يجب تركيب وصيانة المنتج من قبل شخص مؤهل.

RO TERMENI DE GARANȚIE

1-In timpul utilizarii a produsului, dacă instalarea produsului este corecta la orice defect apare în perioada de garanție, companie este responsabil pentru reparații. Companie pot inlocui produsul ,dacă repararea produsului defect nu este posibilă.
2-Garantia este valabila numai cu conditia ca produsul a fost instalat si utilizat corespunzator, in conformitate cu avertismentele , simboluri sau specificatiile tehnice indicate pe cutie sau manual de utilizare.
3-Compania nu este responsabil pentru accidente si daune

BG ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

1-При наличие на фабричен дефект или повреда по време на гаранционния период, дистрибуторът носи отговорност за ремонта. Ако ремонт не е възможен, дистрибуторът би могъл да замени продукта с нов.
2-Гаранцията е валидна, само когато продуктът е използван и монтиран в съответствие с инструкциите за монтаж и техническите спецификации, отбелязани на опаковка и в указанието за употреба.
3-Производителят и дистрибуторите не са отговорни за наранявания и щети, причинени поради неправилна употреба и монтаж.

RS USLOVI GARANCIJE

1-U toku garantnom roku, ako se dolazi do bilo kakvih ostecenja zbog greske proizvoda, kompanija je odgovorna za ispravku. Ukoliko nije mogusna popravka, kompanija je duzna da zameni proizvod.
2- Garancija podleže uslovu da se proizvod pravilno rukuje u skladu sa upozorenjima, oznakama i / ili tehničkim specifikacijama navedenim na kutiji ili uputstvu za upotrebu.
3-Kompanija nije odgovorna za povrede i štete nastale usled nepravilnog korišćenja proizvoda

GR Οροι εγγυησης

1-Σε περιπτωση βλαβης του υλικου κατα τη διαρκεια εγγυησης του προϊοντος, η εταιρια ειναι υποχρεωμενη να επισκευασει το προϊον. Σε περίπτωση που η επίσκευη του δεν είναι δυνατη τοτε η εταιρία οφειλει να αντικαταστησει το προϊον.
2-Η εγγυηση ισχυει μονο οταν το προϊον εχει εγκατασταθει συμφωνα με τις προειδοποιησεις, συμβολα και τεχνικες οδηγιες που αναγραφονται στη συσκευασια.
3-Η εταιρια μας δεν ευθυνεται για τυχον βλαβες η ζημιες που μπορει να προκληθουν απο ακαταλληλη χρηση.

UA ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

1-Якщо товар вийшов з ладу протягом гарантійного терміну, компанія несе відповідальність з ремонту. якщо ремонт неможливий, то компанія може замінити товар.
2-Гарантія на товар дійсна за умови, що товар використовувався відповідно до інструкції, символів, а також технічних характеристик, що вказані на індивідуальній упаковці або в інструкції з використання.
3-Компанія не несе відповідальності за пошкодження та поломки товару що є результатом некоректного використання.

AR شروط الضمان:

1 في حال وجود اي عيب في خلال فترة الضمان، فإن الشركة تكون مسؤولة عن إصلاحه، في حال تعذر أصلاح المنتج. فإن الشركة تقوم بإبداله.
2 لشركة تقوم بضمانه و إبداله شريطة ان يكون قد تم التعامل مع المنتج بشكل صحيح وفقا لتحذيرات والرموز و الإرشادات الفنية المدونة على العلبة أو في دليل المستخدم.
3 الشركة غير مسؤولة عن اي ضرر و الإصابات الناجمة عن الاستعمال الخاطئ للمنتج.